



Tornado Tigermeet „EYE OF THE TIGER“

04695-0389

© 2010 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Tornado Tigermeet „EYE OF THE TIGER“

Der Tornado wurde als zweisitziges Mehrzweckkampfflugzeug von den Ländern Großbritannien, Italien und Deutschland entwickelt und gebaut. Die Anforderungen an das damals als Multi Role Combat Aircraft, kurz MRCA, bezeichnete Flugzeug waren unter anderem: Optimierung für den Tiefstflug, automatischer Geländefolgefzug, hohe Reichweite, hohe Waffenlast und kurze Start- und Landestrecken. Am 14. August 1974 machte der Prototyp seinen Erstflug. Ab 1979 wurden die ersten Serienmaschinen ausgeliefert. Die Basisversion des Tornados wird als Interdiction / Strike, kurz IDS bezeichnet. Hauptaufgabe ist die Unterstützung der Bodentruppen im Kriegsfall. Neben Mitteln zur Selbstverteidigung kann eine große Zahl unterschiedlicher Waffensysteme gegen Truppenansammlungen, Radarstationen und andere Luft- oder Bodenziele zum Einsatz gebracht werden.

Hinter dem Piloten arbeitet der Waffensystem-Offizier. Neben der Navigation und dem Einsatz der offensiven und passiven Kampfmittel gehören die taktische Unterstützung des Piloten und die Überwachung der Flugwerte zu seinen Aufgaben. Mittels eines Radar/Kartensichtgerätes war er in der Lage, die genaue Position während des Fluges durch Abgleich von Karte und Radarbild zu korrigieren. Seit 2001 sind die Flugzeuge mit GPS ausgestattet. Ein automatisches Geländefolgesystem, bestehend aus dem Terrain Following Radar, einem Radarhöhenmesser und dem Flugkontrollrechner erlaubt einen sicheren Tiefstflug bis 30 Meter über der Erdoberfläche. Mittels einer ausklappbaren Betankungs- und Infrarot-Leuchtkörper-Abwurfanlage im Heck (Stör- und Täuschkörperbehälter BOZ-101).

Das Aufklärungsgeschwader 51 „Immelmann“ nimmt regelmäßig an den sogenannten „NATO TIGER MEETS“ teil, bei denen die Mitglieder der NATO Tiger Association ihre Erfahrungen und ihr Können bei Großübungen unter Beweis stellen. Zur Teilnahme gehören natürlich auch sonderlackierte Luftfahrzeuge. Im Jahr 2009 nahm das AG 51 das erste Mal mit einer voll-lackierten „Mühle“ teil. Anlässlich des 50jährigen Jubiläums der taktischen Luftaufklärung hat der Designer sich etwas besonderes einfallen lassen. Auf der Oberseite findet sich das Wappentier des AG 51 „I“, der Panther wieder. Auf beiden Seiten des Seitenleitwerks findet man das „Eye of the Tiger“.

Technische Daten

Länge:	17,23 m
Höhe:	5,95 m
Spannweite:	13,91 m (bei 25 Grad Pfeilung)
Spannweite:	8,56 m (bei 67 Grad Pfeilung)
Flügelfläche:	31 qm (bei 25 Grad Pfeilung)
Leergewicht:	14.500 kg
Startgewicht max.:	28.000 kg
Waffenzuladung max.:	8.500 kg
Treibstoff:	6.350 kg
Triebwerk:	2 x Turbo-Union RB199-34R
Leistung:	2 x 40,5 kN (2 x 73,5 kN mit Nachbrenner)
V max in Bodennähe:	1500 km/h
V max in 11 km Höhe:	2335 km/h (Mach 2,2)
Reichweite:	2780 km
Steiggeschwindigkeit:	1020 m/min bis 3 km Höhe
Gipfelhöhe:	15 km
Bewaffnung:	2 x BK Mauser 27mm (2 x 180 Schuß), AIM-9L Sidewinder

Tornado Tigermeet „EYE OF THE TIGER“

The Tornado was developed and built as a 2 seat Multi-Role Combat Aircraft by the county's of Great Britain, Italy and Germany. The requirements for the Multi-Role Combat Aircraft, in short MRCA as the aircraft was then defined included: optimisation for low flying, automatic terrain following, extended range, high weapon load and short take-off and landing distances. The prototype made its maiden flight on 14 August 1974. The first series production aircraft were delivered from 1979 onwards. The basic version of the tornado was designated IDS, Interdiction / Strike. Its primary role was the support of ground troops in wartime. Apart from self-defence equipment, a large number of different weapons can also be bought into action against troop concentrations, radar transmitters, and other air and ground targets. The Weapons Systems Officers position is behind the pilot. His responsibilities include the use of offensive and passive weapons systems as well as advising the pilot on tactics, navigation and the supervision of flight control systems. During flight he is able to correct the exact position of the aircraft using a radar / visual map correlation equipment. The aircraft have been equipped with GPS since 2001. An automatic Terrain Following System, comprising Terrain Following Radar, Radar Altimeter and a Flight Control Computer enables safe terrain following flight down to 30 Meter (100 ft) above ground level (AGL). Mission availability is enormously increased especially over the sea due to the incorporation of a retractable refuelling probe enabling the Tornado to refuel in flight. Thanks to a thrust reversal unit in the tail the pilot is in a position to bring the aircraft to a standstill after a landing run of only 100 meter (300 ft). For self defence the Tornado is equipped with a Radar Warning System and the radar decoy transmitter Cerberus III as also a BOZ-101 Chaff and Infra-Red Flare Dispenser in a wing pod. The reconnaissance squadron 51 „Immelmann“ regularly takes part in the so-called NATO Tigermeets, in which members of the NATO Tiger Association put their experience and skills to the test in major exercises. Of course aircraft dressed in special livery also participate. In 2009 AG 51 took part for the first time with a specially painted „kite“. On the occasion of the 50th anniversary of tactical air reconnaissance, the designer dreamed up something extra special. On the top the heraldic animal of AG 51 „I“, the panther, again appears and on both sides of the vertical tail surface one sees the „Eye of the Tiger“.

Technical Data:

Length:	17.23 m (56ft 0 ins)
Height:	5.95 m (19ft 4 ins)
Wingspan:	13.91 m (45ft 3 ins) with 25° of sweep.
Wingspan:	8.56 m (27ft 10 ins) with 67° of sweep.
Wing area:	31m ² (327 ft ²) with 25° of sweep.
Empty Weight:	14500 kg (31900 lbs)
Take-off Weight:	28000 kg (61600 lbs)
Maximum Armament Weight:	8500 kg (18700 lbs)
Maximum fuel Capacity:	6350 kg (13970 lbs)
Engine:	2 x Turbo-Union RB 199-34R
Power:	2 x 40.5 kN (2 x 73.5 kN with Afterburner)
Max. speed low-level:	1500 kph (840 mph)
Max. speed at 11000m (33000ft):	2335 km/h (1300 mph) Mach 2.2
Range:	2780 km (1550 miles)
Rate of Climb:	1020m/min to 3000m (3350ft/min up to 10000ft)
Service Ceiling:	15km (48750 ft)
Armament:	2 x BK Mauser 27mm (2 x 180 Rounds) AIM-9L Sidewinder.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modelen tilverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέρχεται στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικώς.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobňováním se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

Read before you start!

NL OORLEI: Voor de tekstuele eerst goud de inhoudelike (2). Ik ontdek en gemunt (1). Lai op de monogame gijde. Beoogd geredicteerd. (1) was en vijf voor het afnemen van de ontdekkingen (2); elstiek, plachard en waskrijpsen voor het bij elkaar houden van de galingde ontdekkingen (3). Plecht ontdekken met een zacht dwarsmild omgeven en voozt lieve dogen, zoed de viert en de stoelen bleve hechten. Gontloer voor het lijnen of de ontdekkinge pooten; lijn dan ophuygen. Omron en viert van de lijnklaken te wifteen. Keine ontdekken verren voor- tot dat ze van het krom worden te wijnged (4) (5). Velt geel lieve dogen, dan verdedgen met de moninge. Elk deel fransdelijk vinsten en te 20 (6), en warm water dogen. De deest op de omgelegen plots van het poppe stultven en met veelepige ontdekken.

[illegible][illegible][illegible]

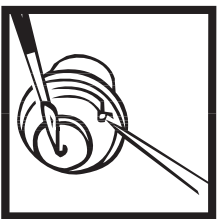
NE ØST: Les nye gjensma materingsinstruksjoner for sameierbygginga. Her del er det viktig informasjon. Noeviding verktoy, klar og fil for ferdig og groder på delene (2). grombilde, rope og klistepapir for å holde sammen de innleaste anordningene (3). Rengjør plastdelene i midt styre og i den utløste, slik at tryggen og ballene står berde. For påligning kan du kontrollere om delene passer. Du kan til lin, ferdig kom og treg på klistebåndene. Mål de små delene for de figners tra crannen (4) (5). La byggen tørke og for sammenhengende forstærket. Sker du ferdig og treg den i vann i ca. 20 sekunder. La byggen tørke på papper på de merket stede og trykk på med trekkpapp.

[illegible]

P.L. UWAGA: Przed składeniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność prowadzenia poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: łóż oraz pilnik do usunięcia nadżarów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma Klei-Clenek, Klei-Clenek do blizny dla przyczepienia słojowych elementów (3). Wymień plastikowe części w wodzie z delikatnym szkodem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność; farby oraz kalkoman. Sprawdź przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie, namocnij Klej oszczędnie. Usunąć otwór oraz farbę z powierzchni przyczepianych do Klei-Clenek. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrać wysuszyć, dopiero potem kontynuować składeń części. Wyciąć przed wycięciem każdy z myślowy kalkomanu i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Sciągnąć myślow z papieru na czyszczone myślowe i doosłać blubłą.

C2: POZOR: Pred sestavením montážneho návodu dkladajte prostrední. Každý diel je označený (1). Dbejte na poradi montážnych krokov. Potrebные nástroje: Nůž a plinkk k ostreňavím výrobků na dielech (2), prýžová páska, lepicí páska a nožnky na prádelo pro přidržování jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistěte v roztoku jemného pracího prostředku a nechte vyschnout na vzduchu, za neustálé zajištění lepší přilnavosti haeněrně natěru a obkaski. Před nalepením zkontrolovat, zdědí díly ležící, lepidlo naneseno úsporně. Chronit a barvu na lepených plochách odstranit. Máte díly natřít před jejich ostreňavím z rámu (4) (5). Barvy nedejte, dobře proschnout, teplem nebo podkřevav v sestavi. Každý motív obkaski jednotlivě vyznačit a ponortit do teple vody na dobu přibližně 20 sekund. Motív na označeném místě z papíru odsunout a přilíškami pomoci stisknouto papíru.

SLUČ: OROZORILU. Pred pričetkom sestavljanja prebrati navodila za uporabo. Vsak del je označen s številom (1). Pri sestavljanju upoštevajte navodila po vrstnem redu: nožni izalozavečarje delov (1), (2), (3), elastika, lepilni trzi in ključke za perlo za držanje zlepljenih delov (2). Plastične dele očisti za blagim praskom in poskus, da se sijo belega in mahljave boljše primere. Pred lepiljenjem dovoljno pripravljeno površino, ki bo služila za lepilno podlago. Pri lepiljenju uporabljajte lepilo, ki ga dobijo posušiti preden nadaljujete s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in popolnoma vodo (cca. 200 ml) razredči, jo odstani iz papirja, položi na odgovarjajočo mesto in pritiski s prstom.

[illegible][illegible][illegible]

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstappen som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, presta atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Leg venlist merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.

Παρακαλώ, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojay y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvu vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motivet i varmt vann och fäst det över på modellen
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и наклеить
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çıkarımayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočiti ve vodě a umístit
a matricát vizben beázatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekallerin yoparşınılmasında kullanılması tavsiye edilir
Připravek na zlepení přilnavosti obitisků
Matrica lagályo
Priporočljivo za pritrjevanje nalepk
Oporúčanie na zlepšenie priľnavosti nálepiek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILURILOR
Подсказка за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmas
Limes
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
Niet engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Alä limmas
Skal ikke limes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmayın
Nemlepiti
nem szabad ragasztani
Ne lepiiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Valitoehtoisesti
Valfritt
Valgritt
Valgritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Segmeli
Voliteľné
tetszés szerint
način izbire



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
εναλλακτικά
Yapıştırma bandı
Lepici páska
ragasztószalag
Traka za leplim



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiair las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinnliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Glassklare deler
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
átátszó alkatrészek
Deli ki se jasno vidi



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dzefdlé handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa procedurén på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieriseällä sivulla
Det samme arbeide gentages på den modsattliggende side
Gjenta prosedyren på tiden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración de partes ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bildern visar delarna hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustrasjonene viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
Ομοιοτυπία των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



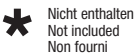
Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Stackare col pottello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skär av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
αποχωρίζω με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddelitti z nożem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene tørke
Låt byggedelarna torra
Дать деталям высохнуть
Części pozostawić do wyschnięcia
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvälehdien lukumäärä
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczbа operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Števila koraka montaže



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержит
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenliğin talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktversand gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde c/w Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required coloursPeintures nécessaires
Benodigde kleurenPinturas necesarias
Tintas necessáriasColori necessari
Arvinda färgerTarvittavat värit
Du trenger følgende fargerNødvendige farger
Необходимые краскиPotrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματαGerekti renkler
Potřebné barvySzükséges színek.
Potrebne barve60 % **A** 40 %

grau, matt 57 + weiß, matt 5
grey, matt
gris, mat
grjs, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grå, matt
harmaa, himmeä
grå, mat
grå, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, ματ
gri, mat
šedá, matná
szürke, matt
siva, mat

B

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiliti, himmeä
kokosgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

C

weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvid, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
bilá, matná
fehér, matt
bela, mat

D

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné matt
zwart, zijdemat
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkkinhimmeä
sort, silkemat
sort, silkematt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svilá mat

E

gelb, matt 15
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
amarelo, fosco
giallo, opaco
gul, matt
keltainen, himmeä
gul, mat
gul, matt
желтый, матовый
žolty, matowy
κίτρινο, ματ
sarı, mat
žlutá, matná
sárga, matt
rumena, mat

F

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metalico
aluminium, metallic
alumiini, metallikilto
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металллик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
alüminyum, metalik
hliníková, metaliza
aluminium, metall
aluminijum, metalik

G

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenväriäinen, metallikilto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металллик
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

H

staubgrau, matt 77
dust grey, matt
gris poussière, mat
stoftgrjs, mat
ceniciento, mate
cinzento de pó, fosco
grigio sabbia, opaco
damngrå, matt
pölynharmaa, himmeä
stovgrå, mat
stovgrå, matt
серый пыльный, матовый
szary kurz, matowy
χρώμα σκόνης, ματ
toz grisi, mat
prachové šedá, matná
porszürke, matt
prah siva, mat

I

ocker, matt 88
ochre brown, matt
ocre, mat
oker, mat
ocre, mate
ocre, fosco
ocra, opaco
ockra, matt
okra (keltamulta), himmeä
oker, mat
oker, matt
охра, матовый
ochra, matowy
ώχρο, ματ
koyu kavuniçi, mat
okrově žlutá, matná
okker, matt
oker, mat

J

teerswarz, matt 6
tar black, matt
noir tarte, mat
teerzwart, mat
negro alquitrán, mate
alcitrão, fosco
nero catrame, opaco
asfaltsvart, matt
tervanmusta, himmeä
tjæresort, mat
tjæresort, matt
смолисто-черный, матовый
czarny-smola, matowy
μαύρο πίσσας, ματ
katran siyahı, mat
dehtové černá, matná
kátrányfekete, matt
ter črna, mat

K

rot, klar 731
red, clear
rouge, clair
rood, helder
rojo, claro
vermelho, claro
rosso, chiaro
röd, klar
punainen, kirkas
röd
röd
красный
czerwien
κόκκινο, διαυγές
kırmızı, şeffaf
červená, čirá
piros, áttetsző
rdeča, jasna

90 % **L** 10 %

farblos, glänzend 1 + seegrün, matt 48
clear, gloss
incoloro, brillant
kleurloos, glansend
incoloro, brillante
incolor, brilhante
trasparente, lucente
färglös, blank
värdfön, killad
farvelos, skinnende
klar, blank
бесцветный, блестящий
bezbawny, błyszczący
άχρωμο, γυαλιστερό
renksiz, parlak
bezbarevná, lesklá
színtelen, fényes
brezbarvna, bleskajoča

10 %

sea green, matt
vert d'eau, mat
zeegroen, mat
verde mar, mate
verde-mar, fosco
verde lago, opaco
havsgrün, matt
merenvihreä, himmeä
havgrön, mat
sjögrön, matt
зеленый морской, матовый
zieleń morská, matowy
πράσινο λίμνης, ματ
göl yeşili, mat
mořská zelená, matná
tengerzöld, matt
morsko zelena, mat

M

grau, seidenmatt 374
grey, silky-matt
gris, satiné mat
grjs, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkkinhimmeä
grå, silkemat
grå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svilá mat

90 % **N** 10 %

weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvid, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
bilá, matná
fehér, matt
bela, mat

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrjs, mat
Gris claro, mate
Cinzento-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysegrå, mat
Lysgrå, matt
светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Açık gri, mat
Világosszürke, matt
Svëtle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

O

grau, matt 57
grey, matt
gris, mat
grjs, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grå, matt
harmaa, himmeä
grå, mat
grå, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, ματ
gri, mat
šedá, matná
szürke, matt
siva, mat

R

feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldröd, sidenmatt
tulipunainen, silkkinhimmeä
ildröd, silkemat
ildröd, silkemat
огненно-красный, шелк.-матовый
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ
ateş kırmızısı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábně matná
tűzpiros, selyemmatt
ogenj rdeča, svilá mat

S

olivgrau, matt 66
olive grey, matt
gris olive, mat
olijgrjs, mat
gris aceituna, mate
cinzento oliva, fosco
grigio oliva, opaco
olivgrå, matt
olivinharmaa, himmeä
olivgrå, mat
olivengrå, matt
оливково-серый, матовый
oliwkoszary, matowy
γκρι ελιάς, ματ
zeytin grisi, mat
olivové šedá, matná
olivszürke, matt
olivasto siva, mat

60 % **U** 40 %

eisen, metallic 91 +
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenväriäinen, metallikilto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металллик
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

erdfarbe, matt 87
earth brown, matt
couleur terre, mat
aardkleur, mat
tierra colorante, mate
côr de terra, fosco
marrone terra, opaco
jordfärg, matt
maanvärinen, himmeä
jordfärg, mat
jordfärg, matt
jordfärg, matt
землистый, матовый
ziemisty, matowy
χρώμα γης, ματ
toprak rengi, mat
žlutavá, matná
földszínű, matt
barva zemlje, mat

V

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metalico
silver, metallic
hopea, metallikilto
solv, metallak
solv, metallic
серебряный, металллик
srebro, metaliczny
ορειν, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

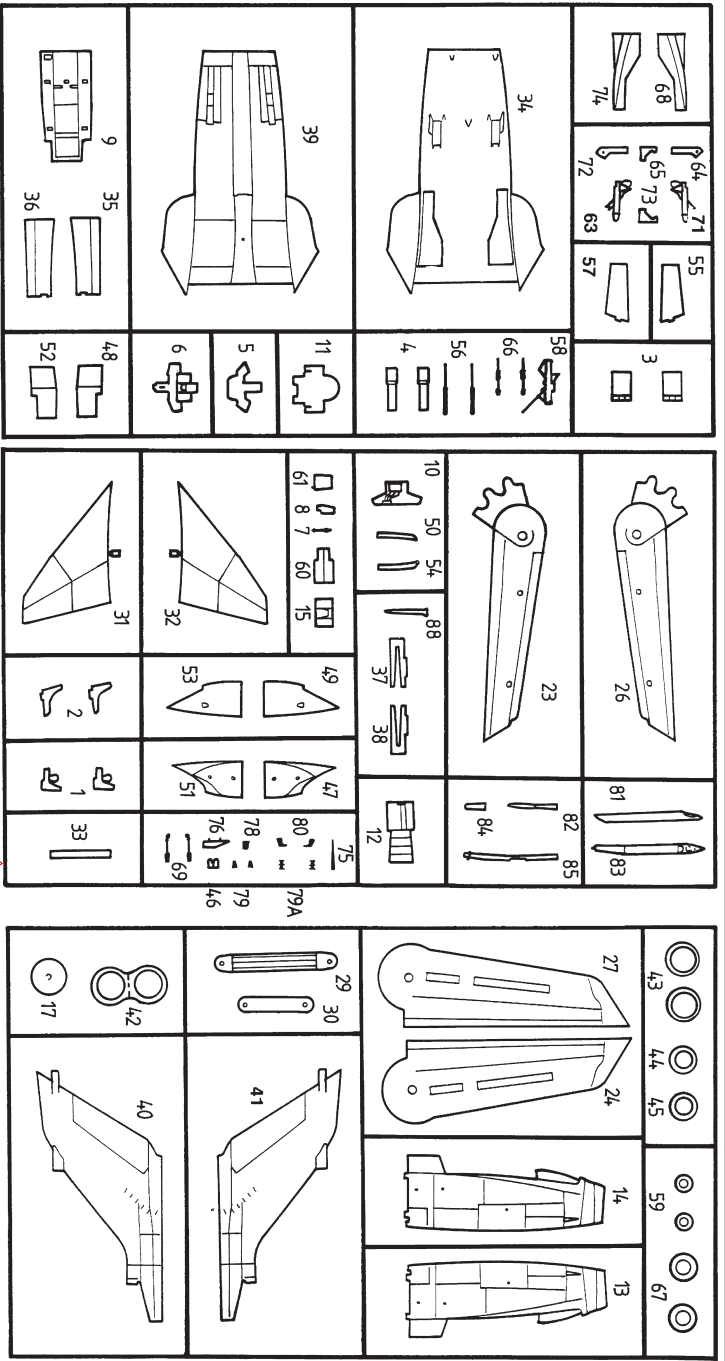


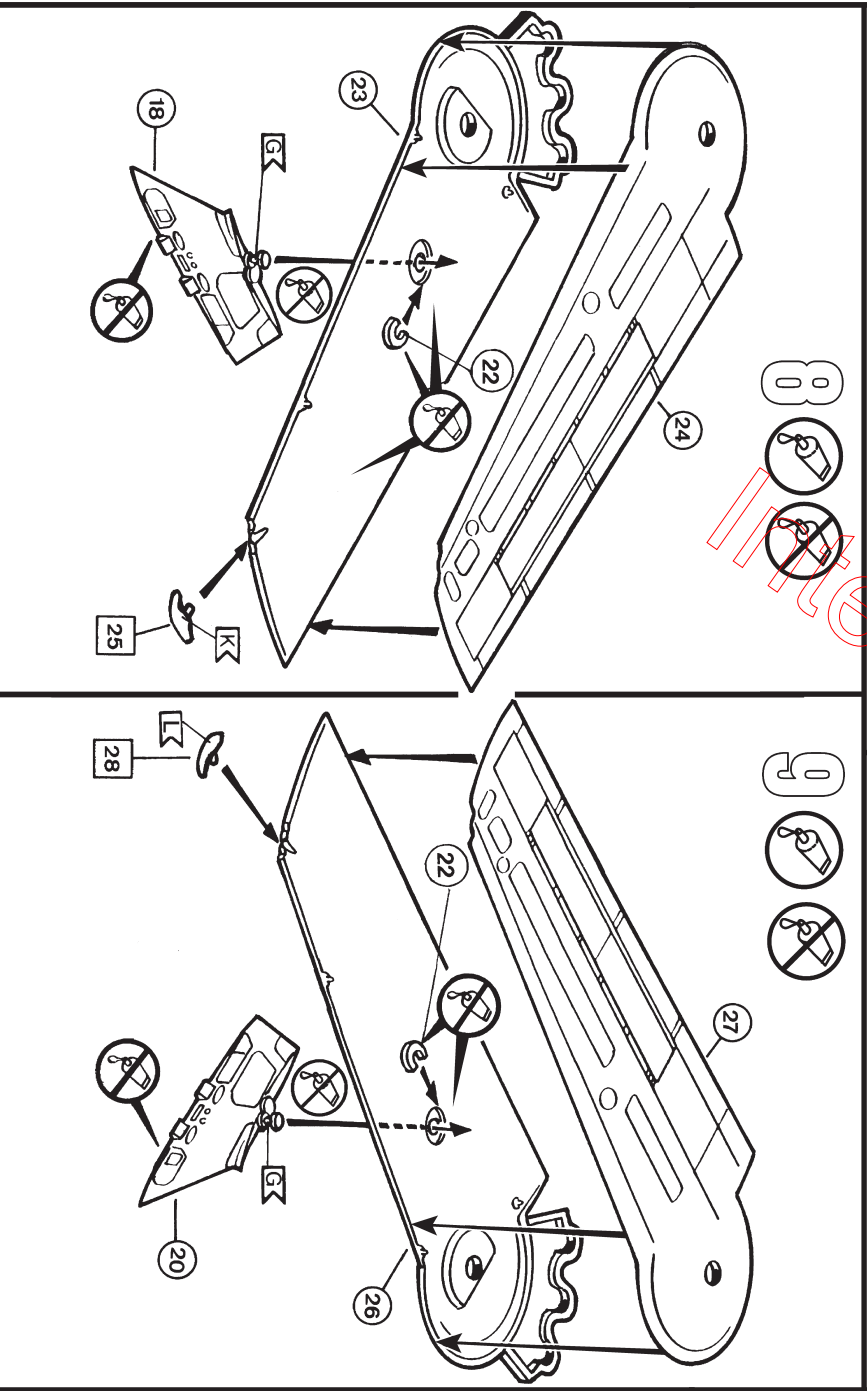
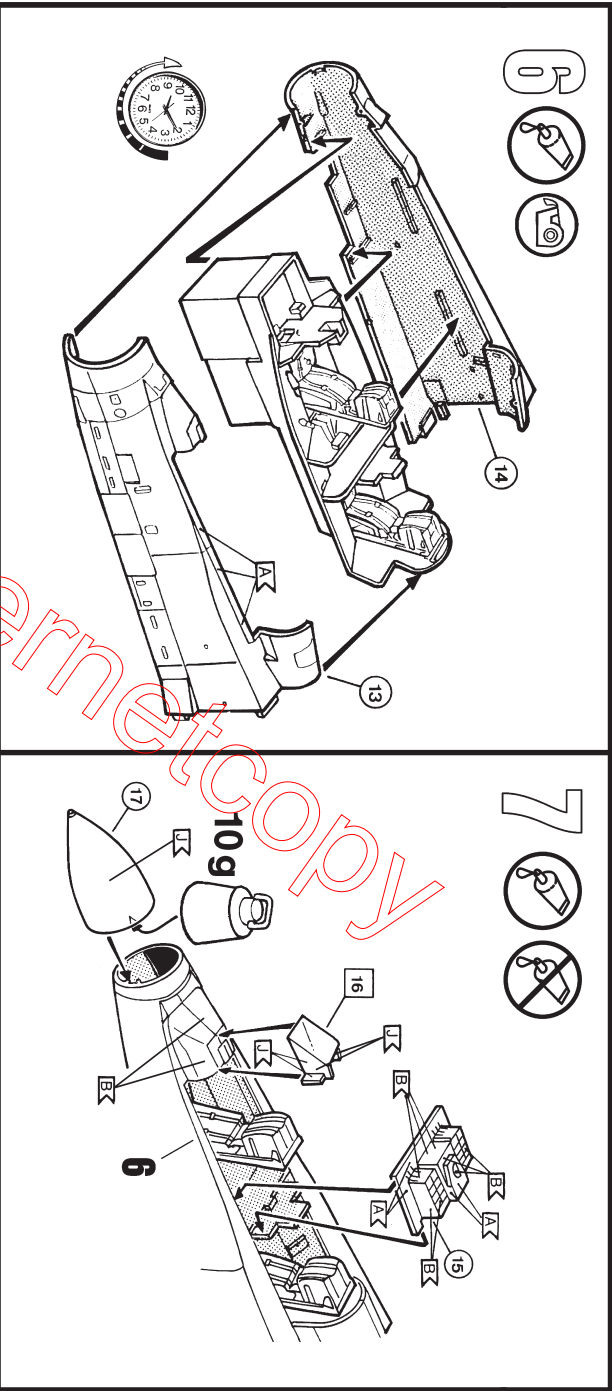
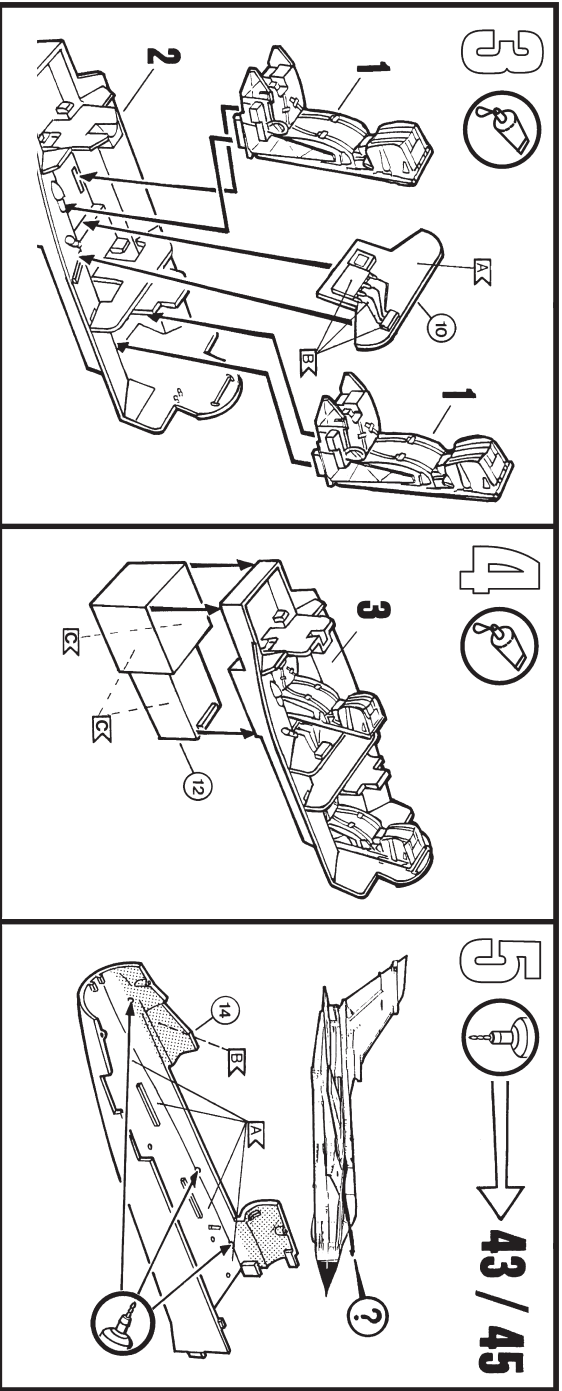
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasta med en vikt för bättre balansering
paremmman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
dla lepszego wyrównoważenia obciążyc ciężarkiem
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun
Za účelem lepšího vyvážení zatížit závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezezzel ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkludert
Eivät sisällyä
Δεν συμπεριλαμβάνεται
He содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

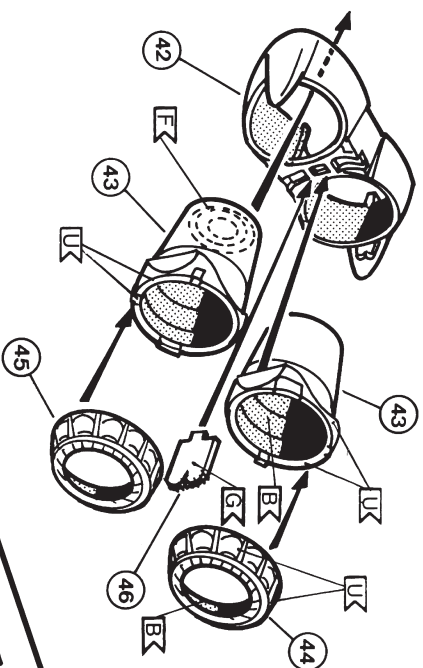
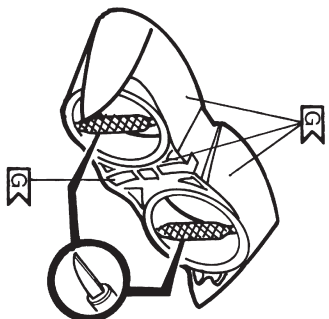


Bemalen
Paint
Peindre
Beschilderen
Pintar
Dipingere
Pintar
Mála
Male
Male
Maalaa
Pomalowaa
Befesteni
раскрасить
Pomalovat
Boyamak
Postlikati
Χρωματίζω

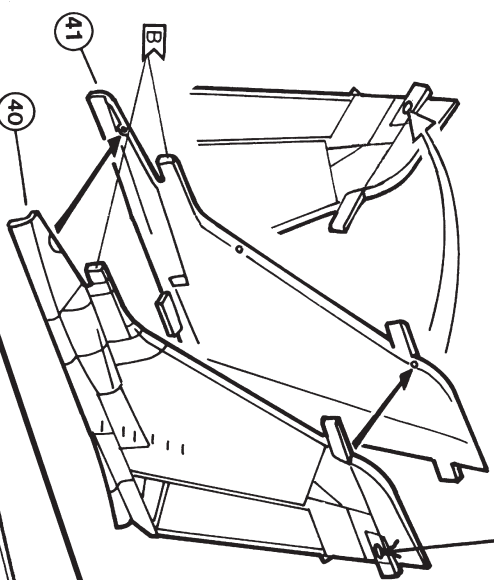




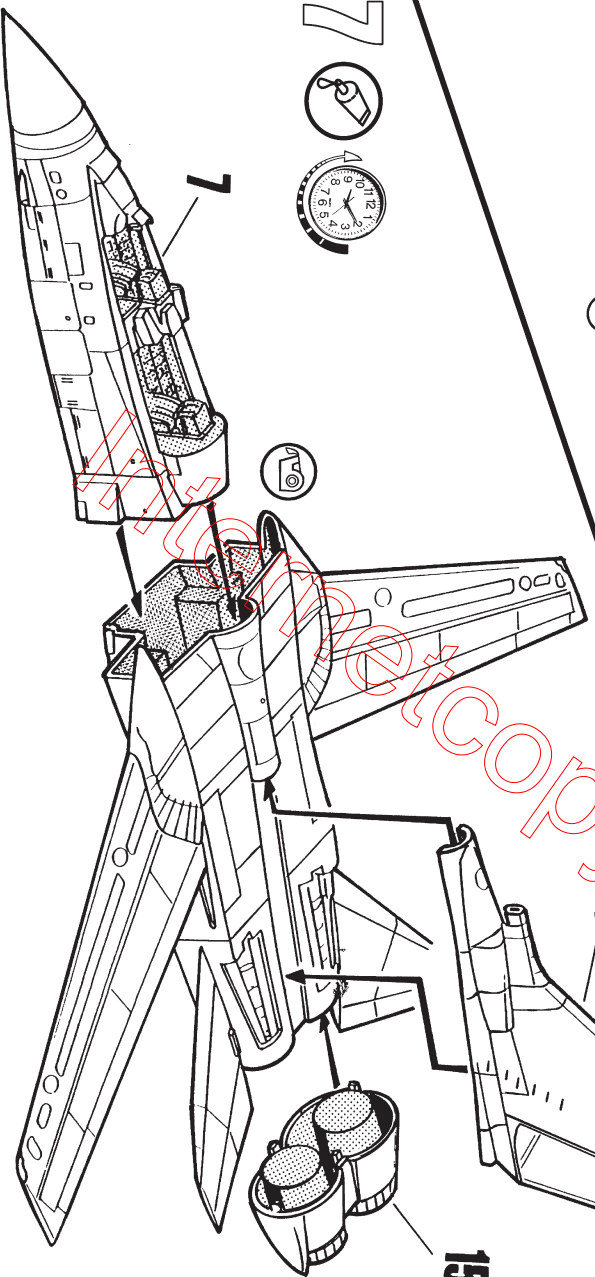
15



16

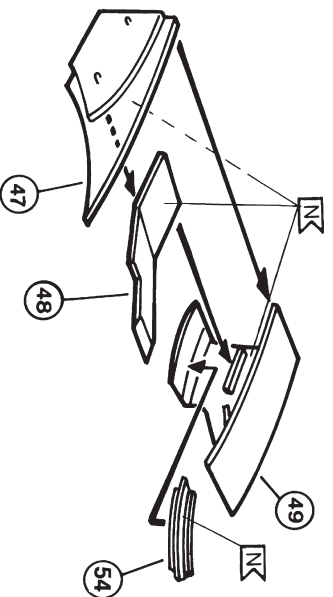


17

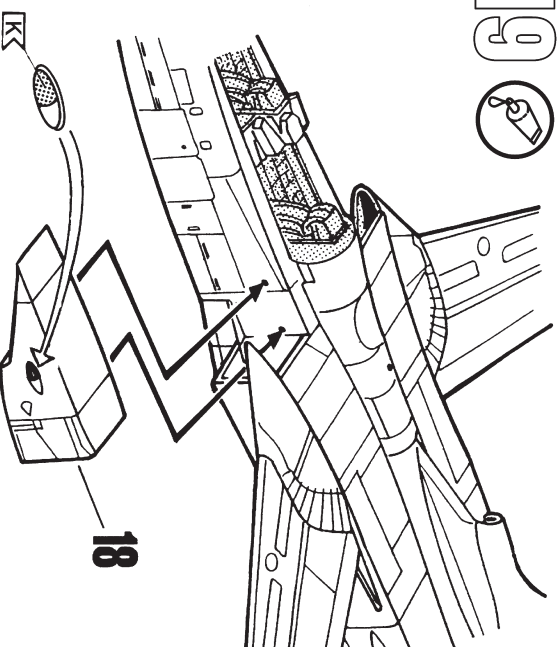


15

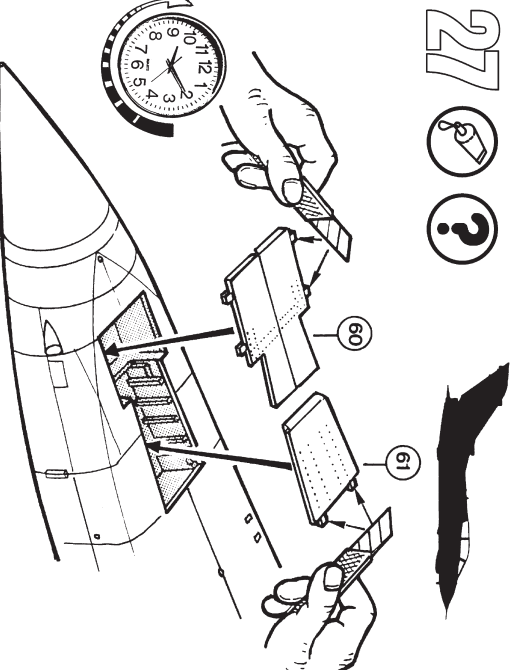
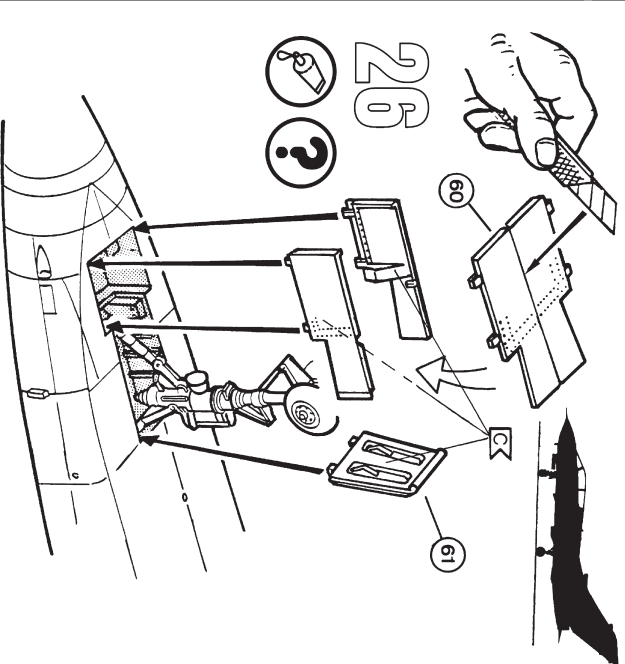
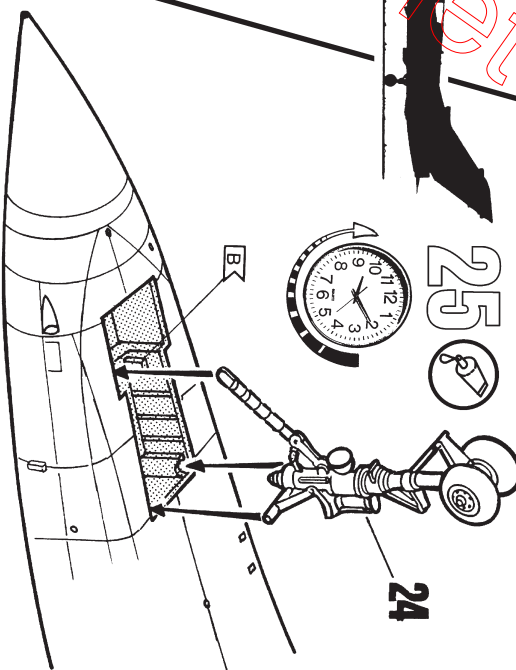
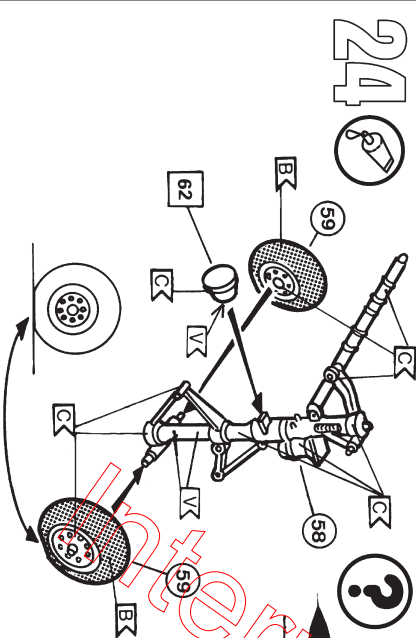
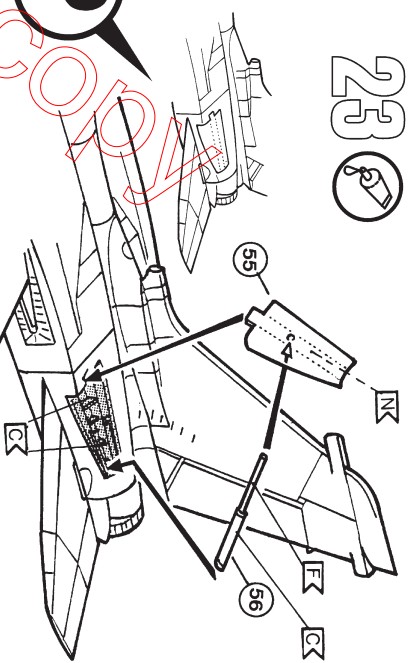
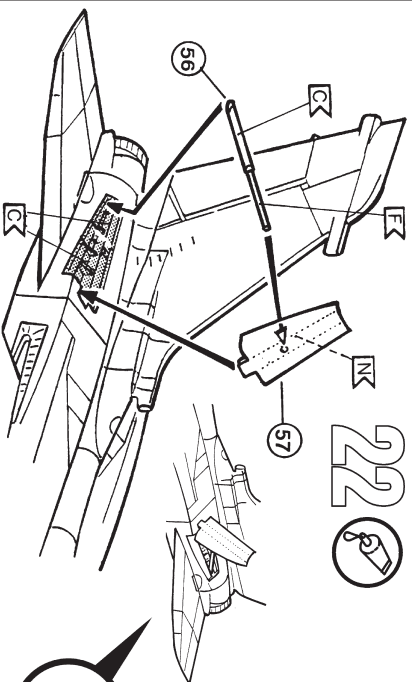
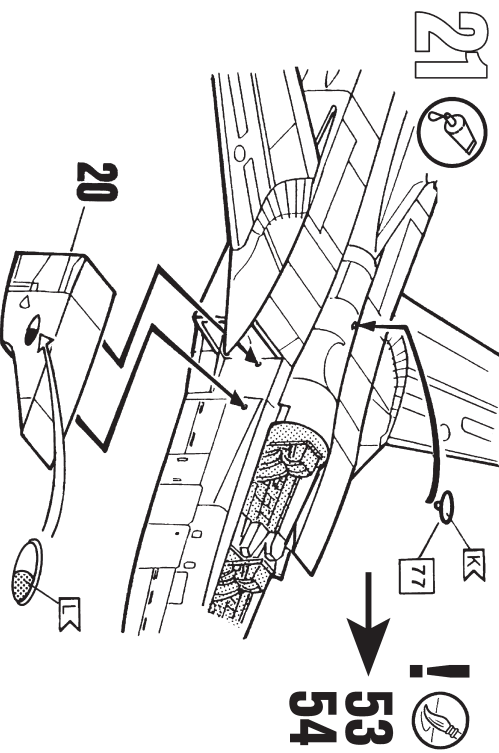
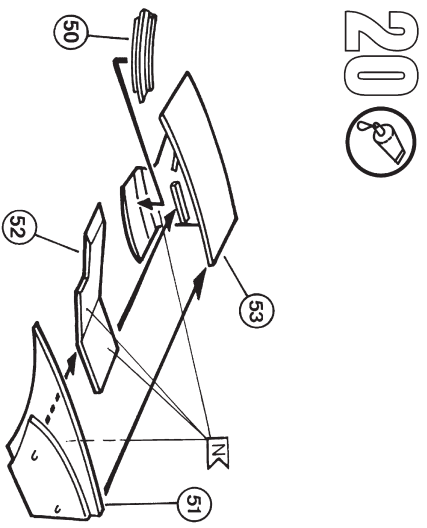
18

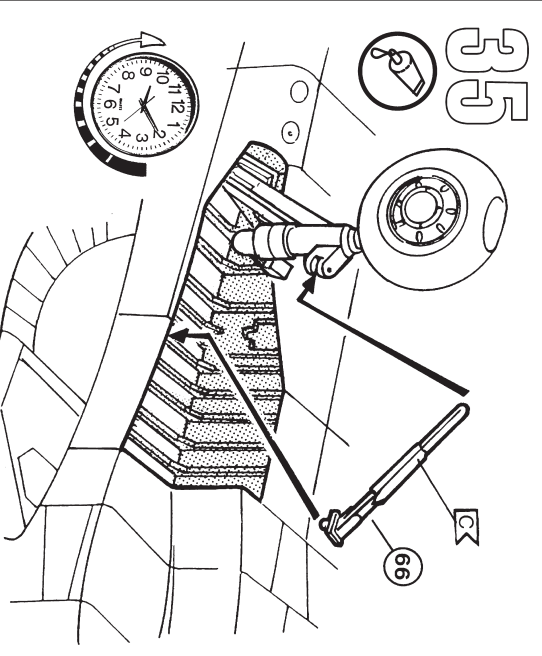
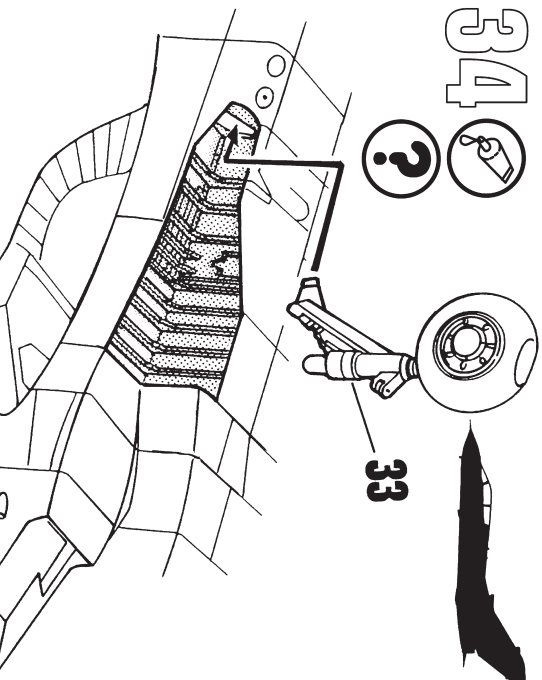
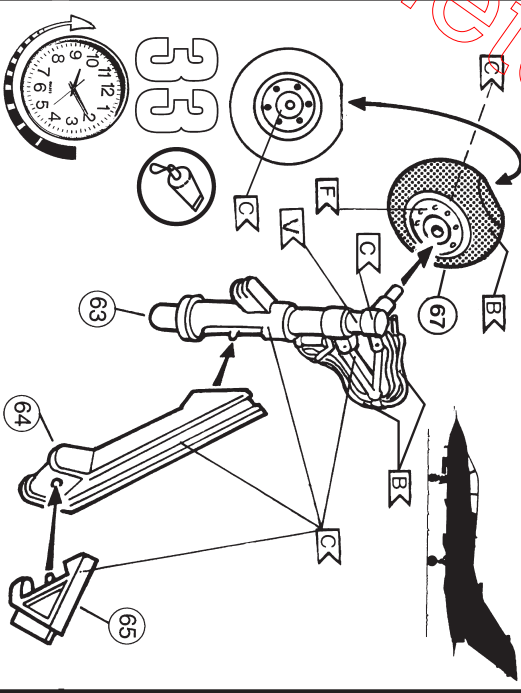
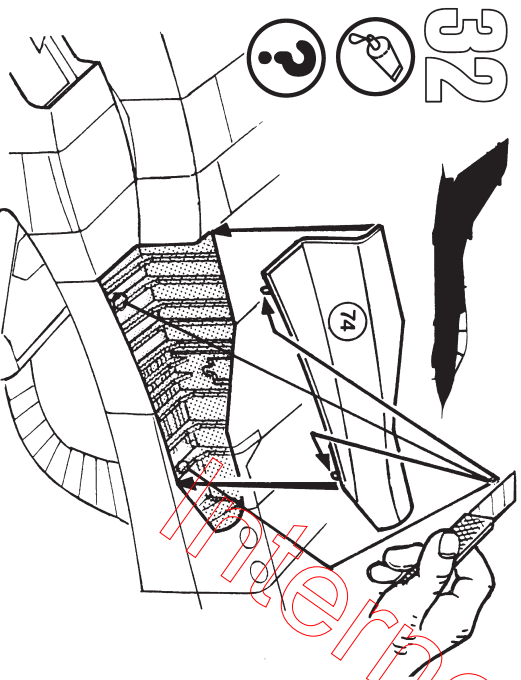
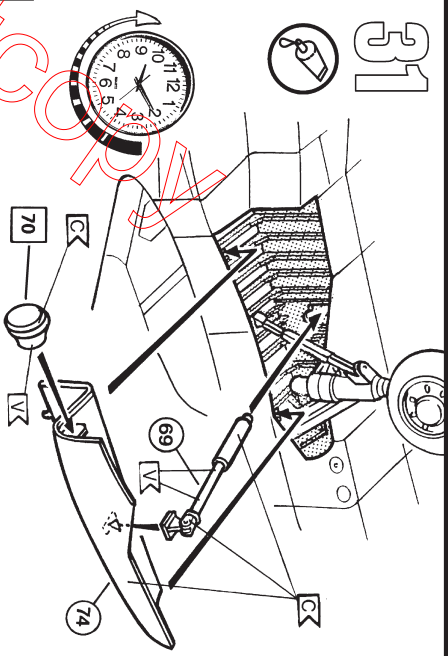
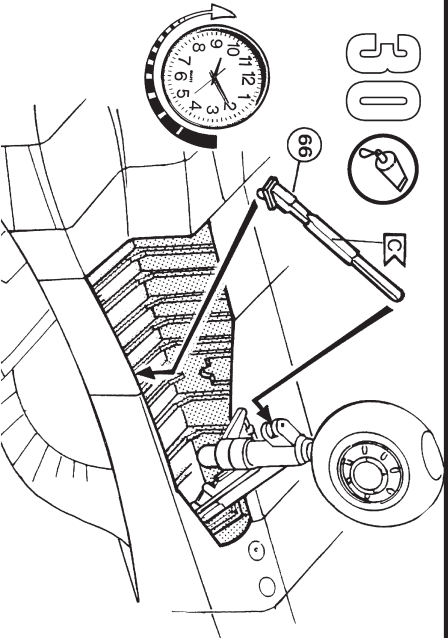
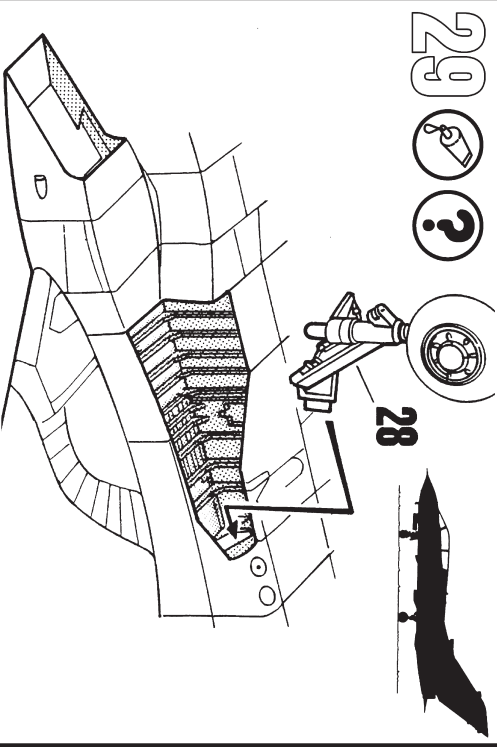
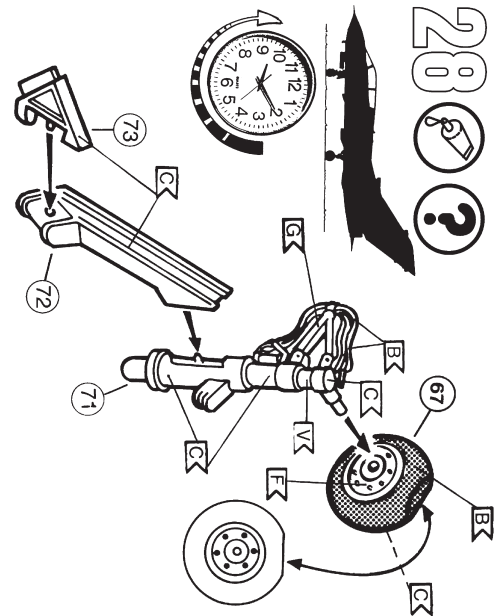


19

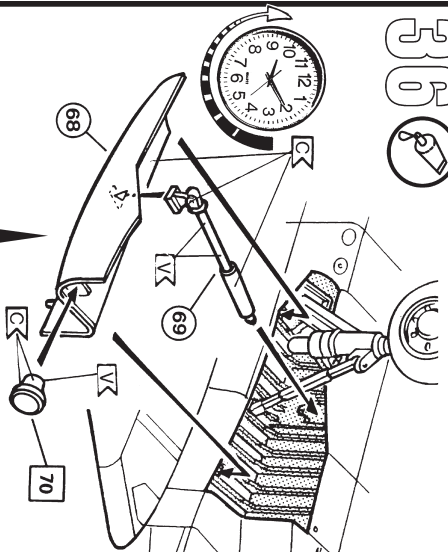


18

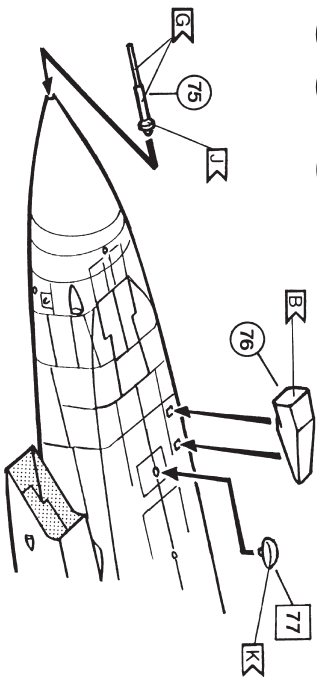




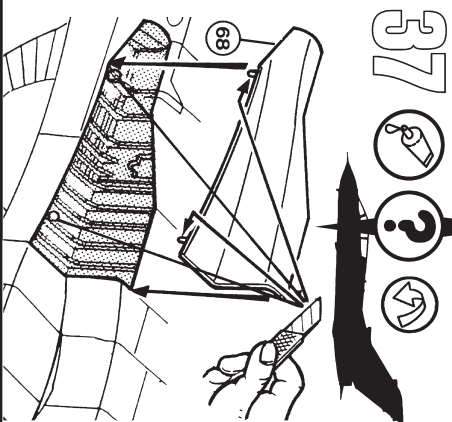
36



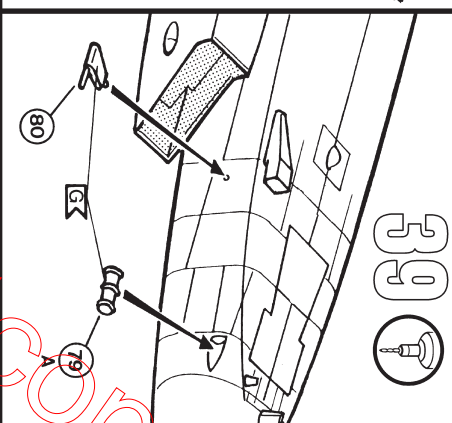
38



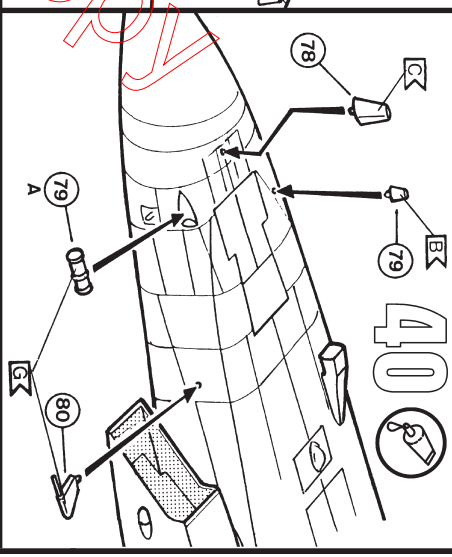
37



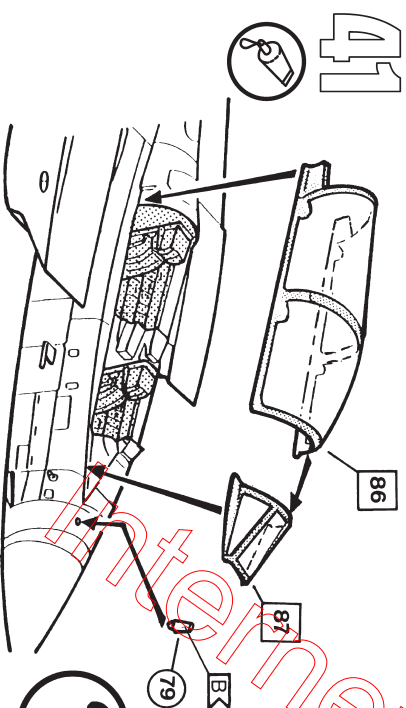
39



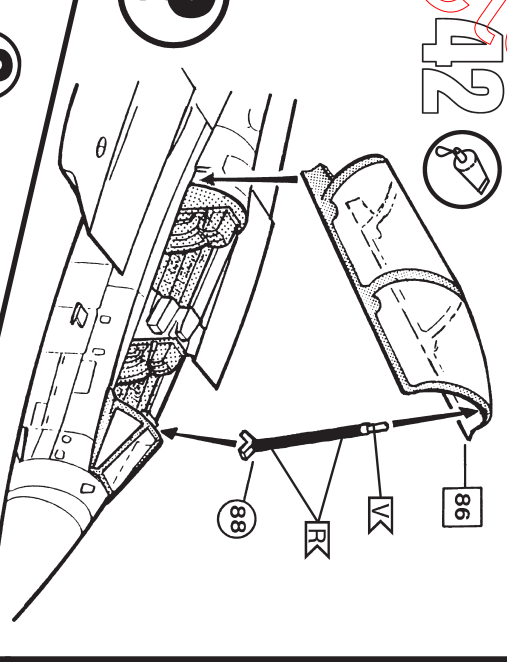
40



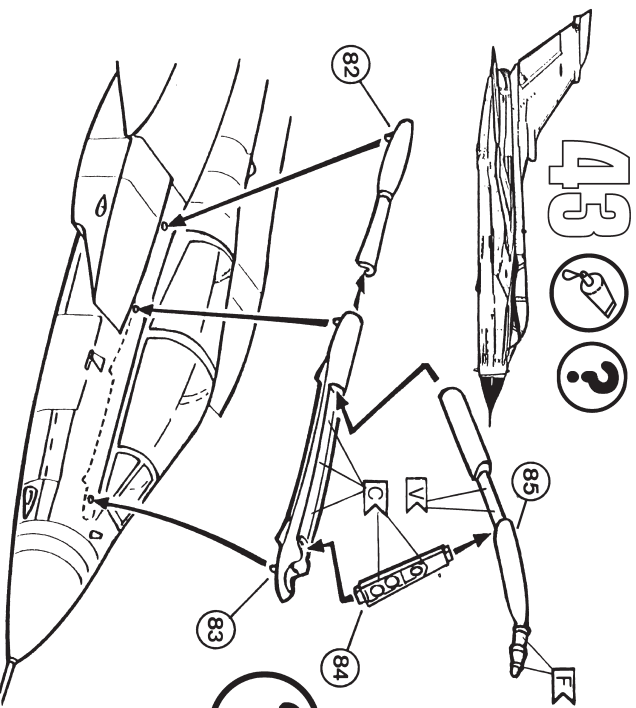
41



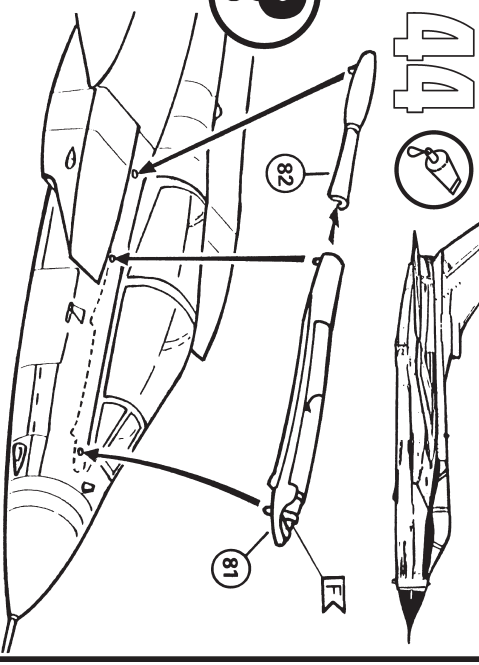
42

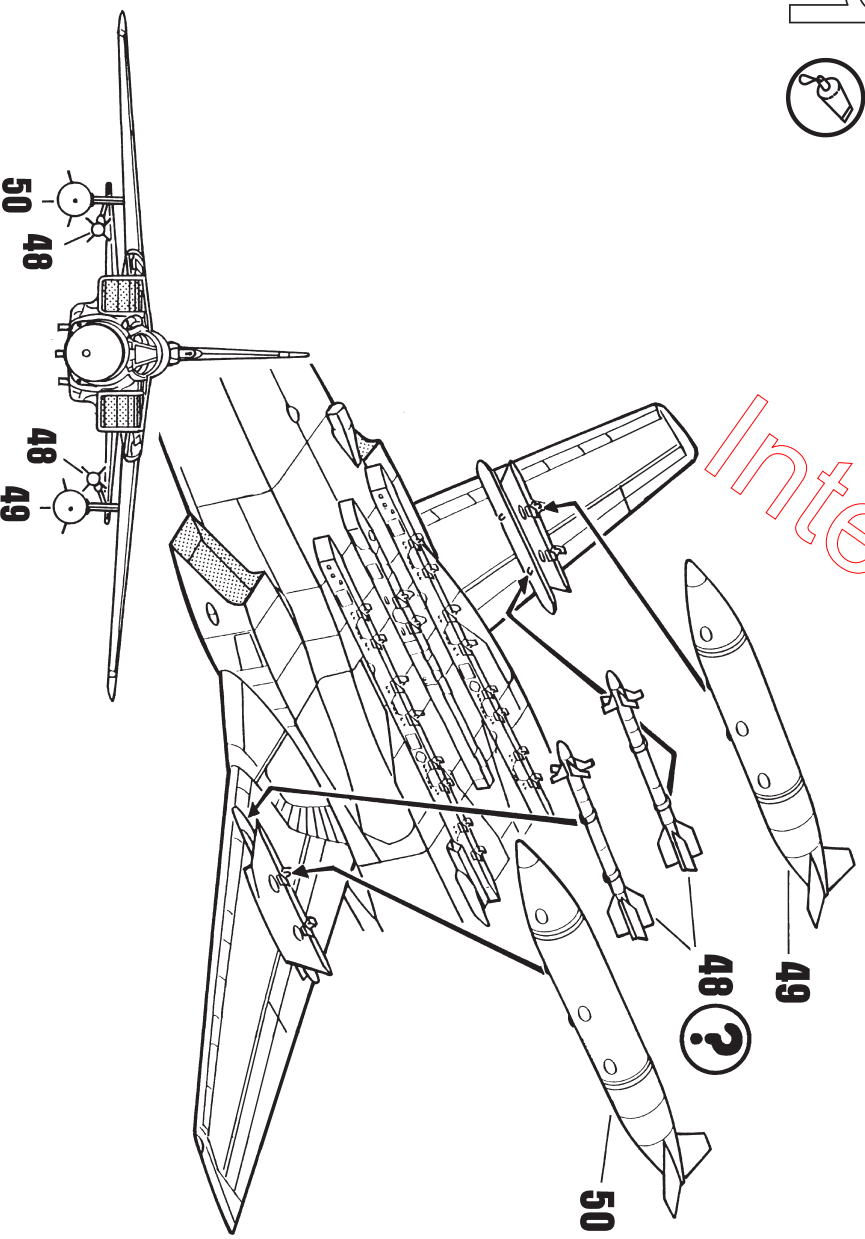
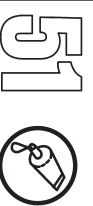
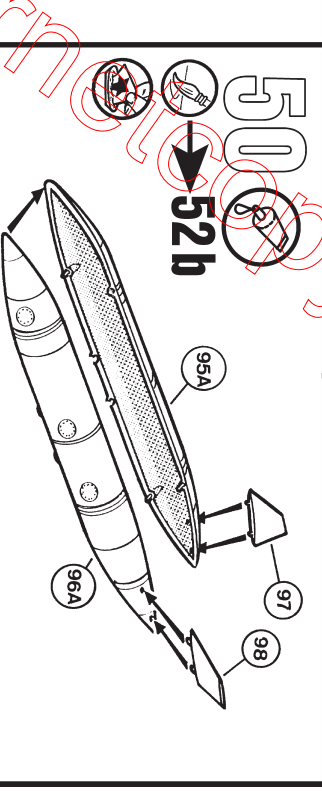
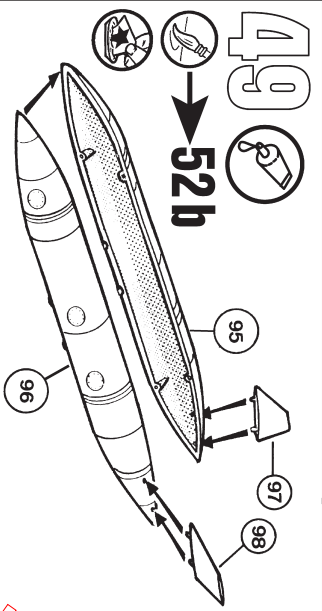
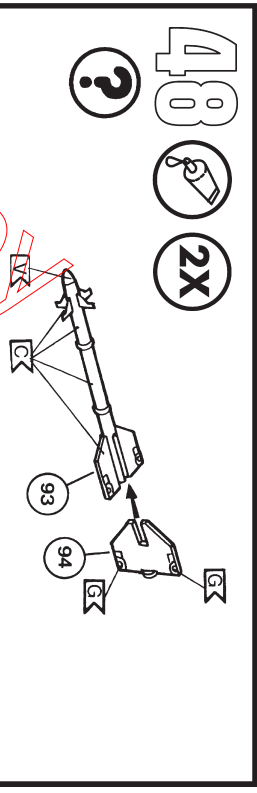
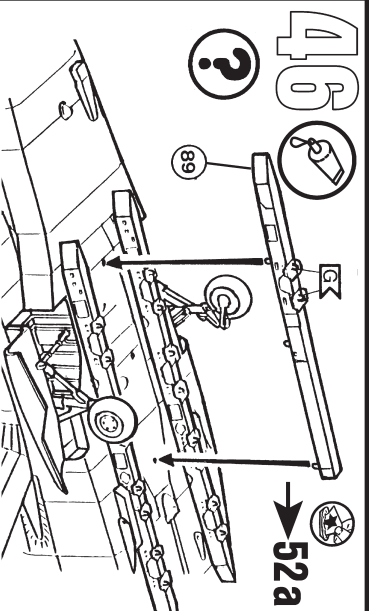
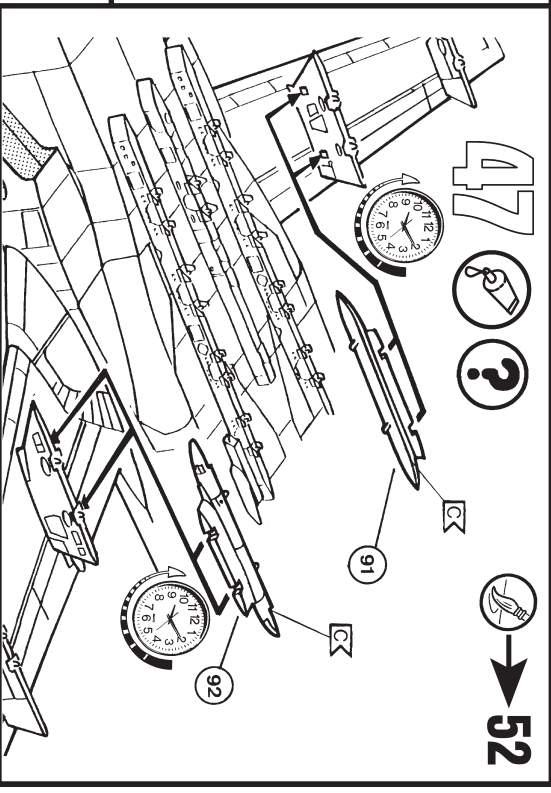
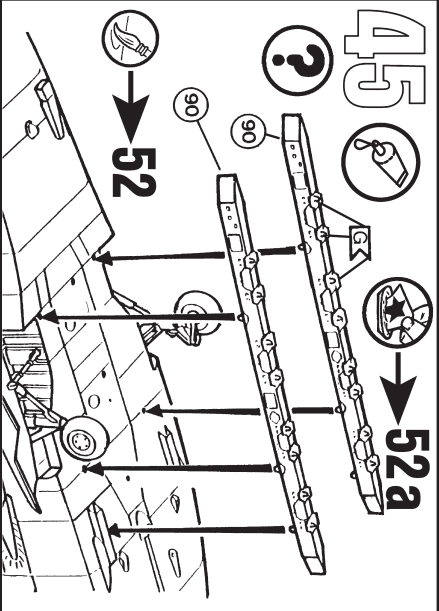


43



44



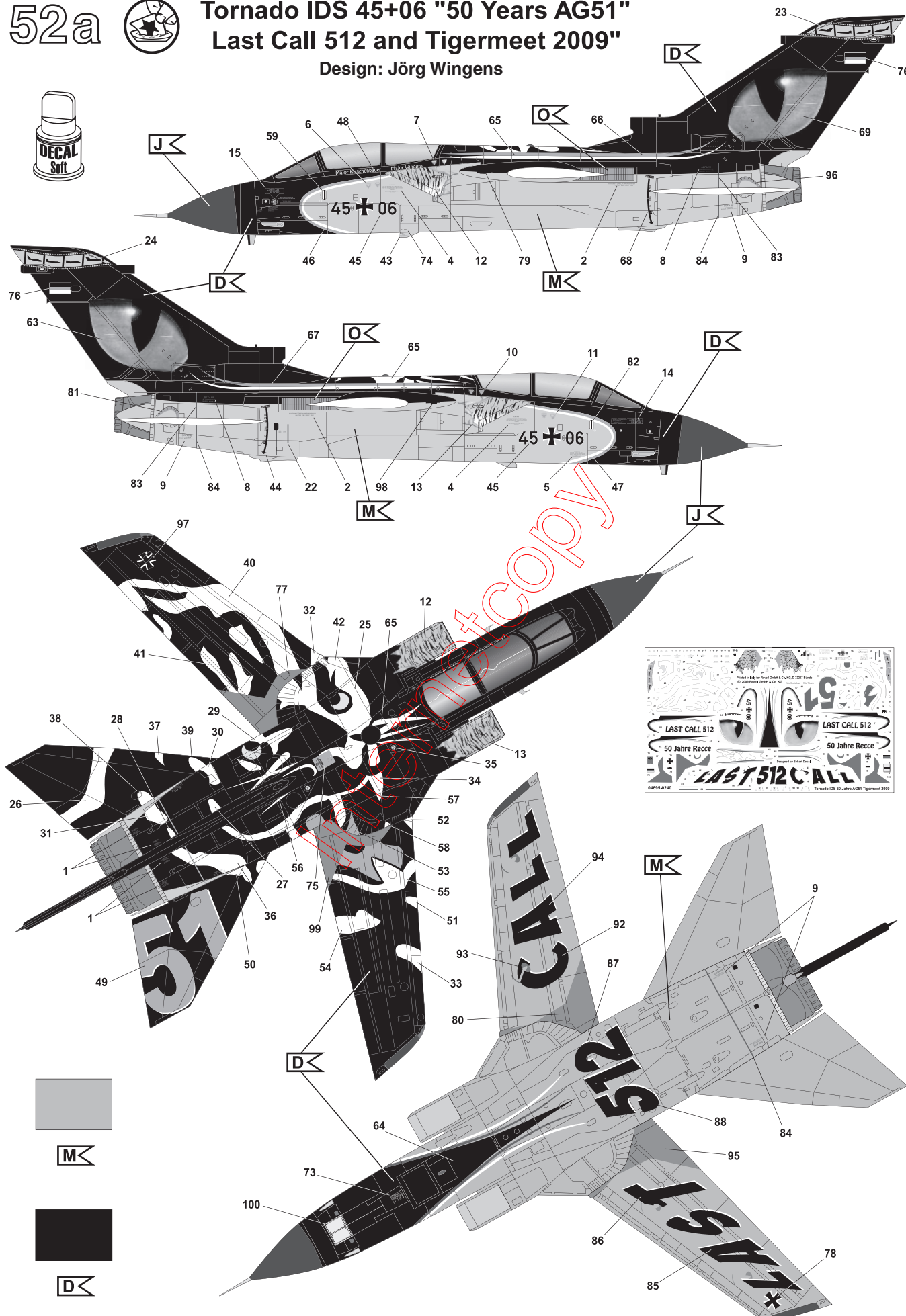


52a

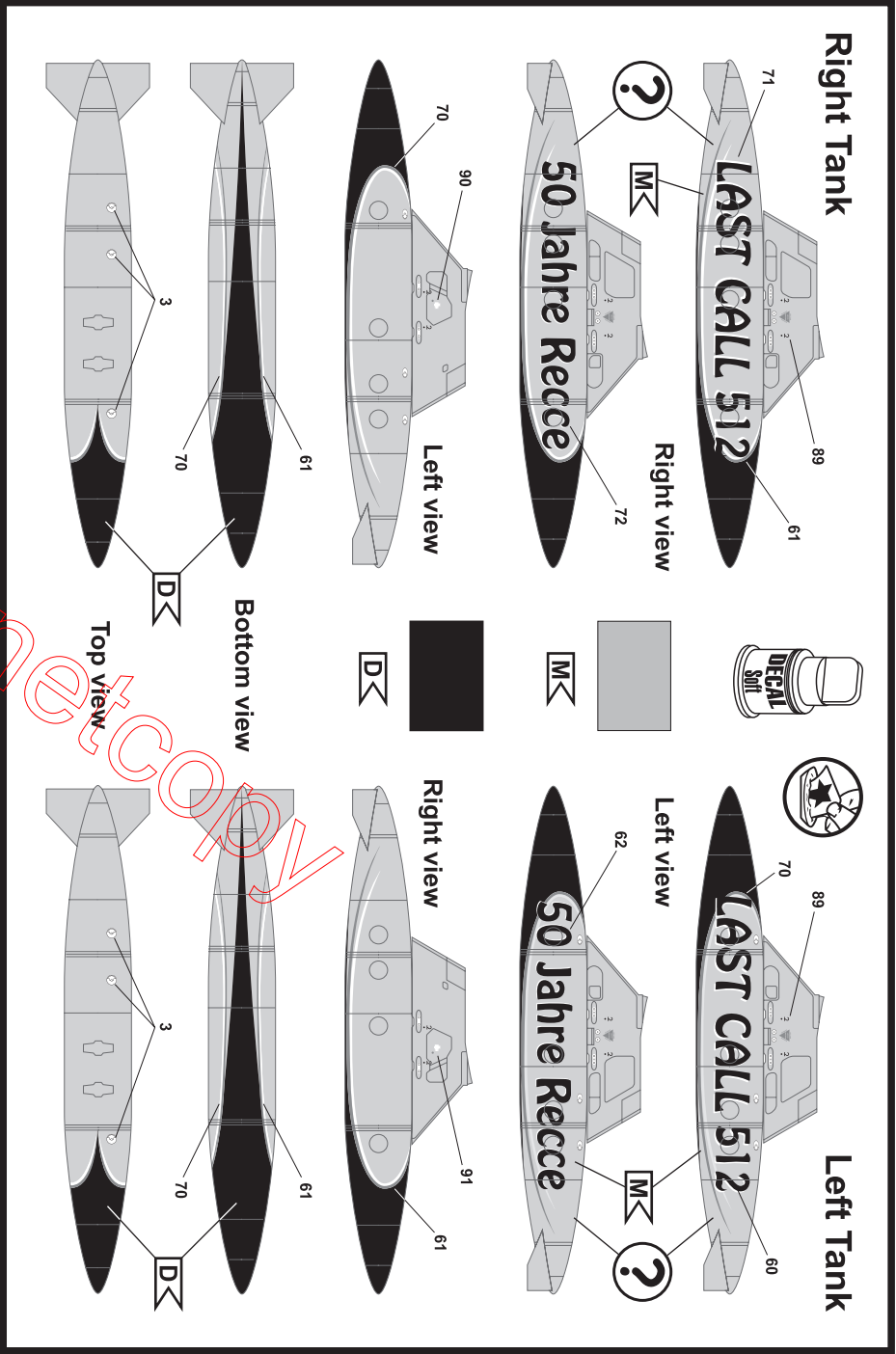


Tornado IDS 45+06 "50 Years AG51" Last Call 512 and Tigermeet 2009"

Design: Jörg Wings



52b



Internet.com